

Miriam R. Linschoten, Ph.D.
Linschoten, Inc.
3010 Vassar Drive
Boulder, CO 80305
303-499-5340 (h) or 720-351-1415 (cell)
miriam@dutchworkstranslations.com
lschoten@mac.com

I am a Dutch native and have been a US resident since 1993. I am fluent in English and Dutch, and proficient in German and French.

Services Translation, editing and proofreading

Native language Dutch

Languages English > Dutch

Specializations Medical, dentistry, psychology, social sciences, management, statistics and music.

Education **UTRECHT UNIVERSITY**, Utrecht, The Netherlands

- Bachelor's and Master's Psychology
- PhD, Experimental Psychology, 1993.
- Researched basic concepts in taste perception

UTRECHT CONSERVATORY, Utrecht, The Netherlands

- Music degree, violin, 1979.

GYMNASIUM β , Winterswijk, The Netherlands

- Diploma Gymnasium β , 1973, including 6 years of Latin and 5 years of Greek

Experience **2002 – present** **FREELANCE TRANSLATOR**

- Projects included translation of:
 - Instructions for use
 - Medical devices material, including localization, software (e.g. Stryker, Bard, Guidant, Medrad, Medtronic, Biomet, Pfizer, Abbott, KCI, Caridian, Covance)
 - Clinical trial protocols
 - IVRS/IWRS protocols
 - Consent forms
 - Patient information leaflets
 - Summary of product characteristics
 - Dental products (Sybron, 3M, Ultradent)
 - Medical press-releases
 - General press releases
 - Light-technical manuals
 - Management

- Human resource material
- Software.

- Editing and proofreading of all kinds of material

CENTER,

1993 – 2006 ROCKY MOUNTAIN TASTE AND SMELL

University of Colorado Health Sciences Center, Denver, CO.

- Conducting research in human taste and smell in health and disease
- Grant writing
- Data collection and analysis

1995 – 2008 CENTER FOR TASTE AND SMELL DISORDERS

- Psychophysical testing and evaluation of taste and smell function of patients of all ages
- Collecting medical history information
- Reporting to referring physician

1994 – present BOULDER PHILHARMONIC ORCHESTRA

- Tenured orchestra member, violin

Professional Organizations

American Translators Association (ATA), member since 2002
Colorado Translators Association (CTA), member since 2002

Equipment

Hardware: PC: Dell Latitude E6540 Windows 10 Pro, Mac OS High Sierra, CD-Rom, Zip Drive, LaserJet printer, InkJet Color Printer
Software: Microsoft Office 2016, Adobe Acrobat Pro DC 2018, Apsic XBench
CAT: TRADOS Studio 2017, Memsource

Grants

1996 – 1998 Miriam R. Linschoten, PI

- NIH 1 RO3DC03125; Radiation induced changes in taste: psychophysics and histopathology

1996 – 1998 Bruce Jafek, PI, Miriam Linschoten, co-PI

- supplement to program project NIH #PO1-DC-00244: Rocky Mountain Taste and Smell Center

1998 – 2003 Miriam R. Linschoten, PI

- NIH # 5 PO1-DC-00244: Rocky Mountain Taste and Smell Center

2004 – 2006 Miriam R. Linschoten, PI

- NIH # 1 R21-DC-6634-0: "Taste psychophysics of bitter phytochemicals"

Peer-reviewed publications (in chronological order)

- Köster, E.P., Jellinek, J. S., Verhelst, N.D., Mojet, J. & Linschoten, M.R.I. (1986). Odorants related to human body. *Journal of the Society of Cosmetic Chemistry*, 37, 409–428
- Linschoten, M.R.I. & Kroeze, J.H.A. (1991). Spatial summation in taste: NaCl thresholds and stimulated area on the anterior human tongue. *Chemical Senses*, 16, 219–224
- Linschoten, M.R.I. & Kroeze, J.H.A. (1992). Bilateral taste stimulation: spatial summation with weak NaCl stimuli. *Chemical Senses*, 17, 53–59
- Linschoten, M.R.I. (1993). *Spatial interactions in taste*. Academisch proefschrift (Doctoral Dissertation), Utrecht University
- Linschoten, M.R.I. and Kroeze, J.H.A. (1994). Ipsi– and bilateral interactions in taste. *Perception & Psychophysics*, 55(4), 387-393
- Kroeze, J.A.H., Linschoten, M.R.I. and Ossebaard, C.A. (1994). Central and peripheral aspects of spatial summation and mixture suppression in taste. In: Kurihara, K., Suzuki, N. and Ogawa, H. (Eds.), *Olfaction and Taste XI*. Tokyo: Springer-Verlag, pp. 293-296
- Linschoten, M.R., Eller, P.M. & Stark, A.K. (1996). Taste and Smell. In: Jafek, B.W. and Stark, A.K. (Eds.) *ENT Secrets*. Philadelphia: Hanley & Belfus, Inc.
- Jafek, B.W., Eller, P.M., Johnson, E.W., Linschoten, M.R. and Sheikhal, S. (1997). Histopathology in olfactory mucosa. In; McCaffrey, T.V. (Ed.) *Rhinologic diagnosis and treatment*. New York: Thieme
- Köster, E.P., Van der Stelt, O., Nixdorff, R.R. and Linschoten, M.R.I. (1997) Olfactory imaging: a priming experiment. *Chem. Senses*, 22, 201–202.
- Kroeze, J.H.A., Wijngaards, G., Padding, P., Linschoten, M.R. I., and Theelen-Uijtewaal, B. (2000). Training for more accurate visual fat estimation in meat. *Meat Science*, 54, 319-324
- Jafek B.W., Linschoten M., and Murrow, B. (2000) Evaluation and Treatment of Anosmia. *Current Opinion Otolaryngology and Head and Neck Surgery*, 8, 63-67
- Linschoten, M.R. and Murrow, B.W. (2001). Taste and Smell. In: Jafek, B.W., and Murrow, B. (eds.) *ENT Secrets. Questions you will be asked*. (2nd ed.). Hanley & Belfus/Mosby, Philadelphia, 463-471
- Linschoten, M.R., Harvey, L.O, Jr., Eller, P.M. and Jafek B.W. (2001). Fast and accurate measurement of taste and smell thresholds using a maximum-likelihood adaptive staircase procedure. *Perception & Psychophysics*, 63,1330-1347
- Jafek, B.W., Murrow, B., Michaels, R., Restrepo, D., and Linschoten, M. (2002). Biopsies of human olfactory epithelium. *Chemical Senses*, 27, 623-628
- Jafek BW, Linschoten MR, Murrow BW: Anosmia Associated with Zinc Gluconate Use. Presented as Poster to American Rhinologic Society, Orlando, Florida, September 25, 2003.
- Linschoten, M.R. & Harvey, L.O. Jr. (2004) Detecting Malingerers by Response-Sequence Analysis. *Perception & Psychophysics*, 66, 1190-1201
- Jafek, B.W., Linschoten, M.R., and Murrow, B.W: Anosmia after intranasal Zinc Gluconate. *Am J Rhinol*, 18, 137-141
- Linschoten, M.R. and Jafek, B.W. (2005). Taste and Smell. In: Jafek, B.W., and Murrow, B. (eds.) *ENT Secrets. Questions you will be asked*. (3rd ed.). Elsevier Mosby, Philadelphia, 376-382
- Köster, E.P., van der Stelt, O., Nixdorf, R.R., Linschoten, M.R., de Wijk, R.A. & Mojet J. (2014). Olfactory Imagination and Odor Processing: Three Same–Different Experiments. *Chem. Percept.* 7:68–84